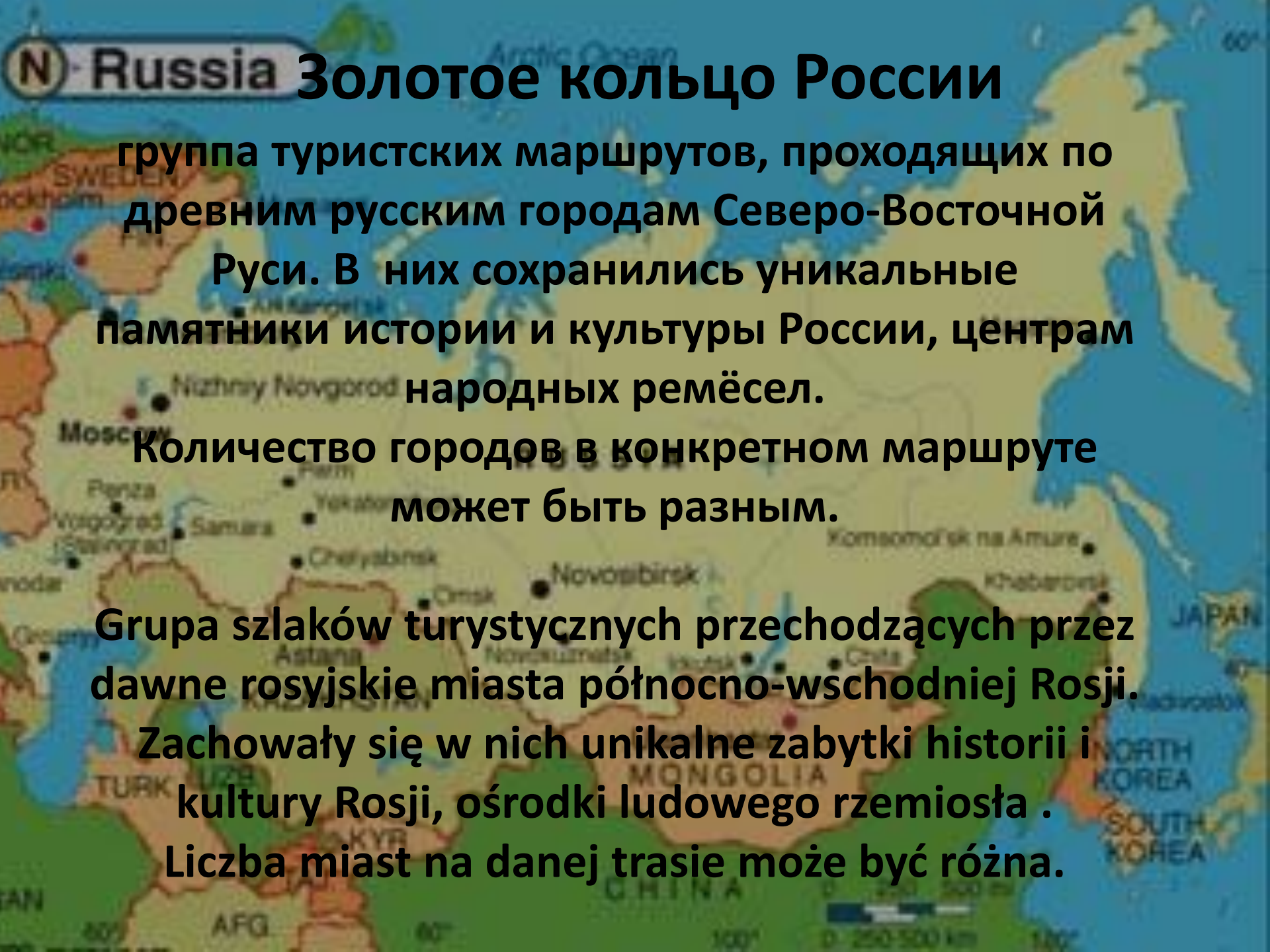




Золотое кольцо России

Złoty Pierścień Rosji



N - Russia Золотое кольцо России

группа туристских маршрутов, проходящих по древним русским городам Северо-Восточной Руси. В них сохранились уникальные памятники истории и культуры России, центрам народных ремёсел.

Количество городов в конкретном маршруте может быть разным.

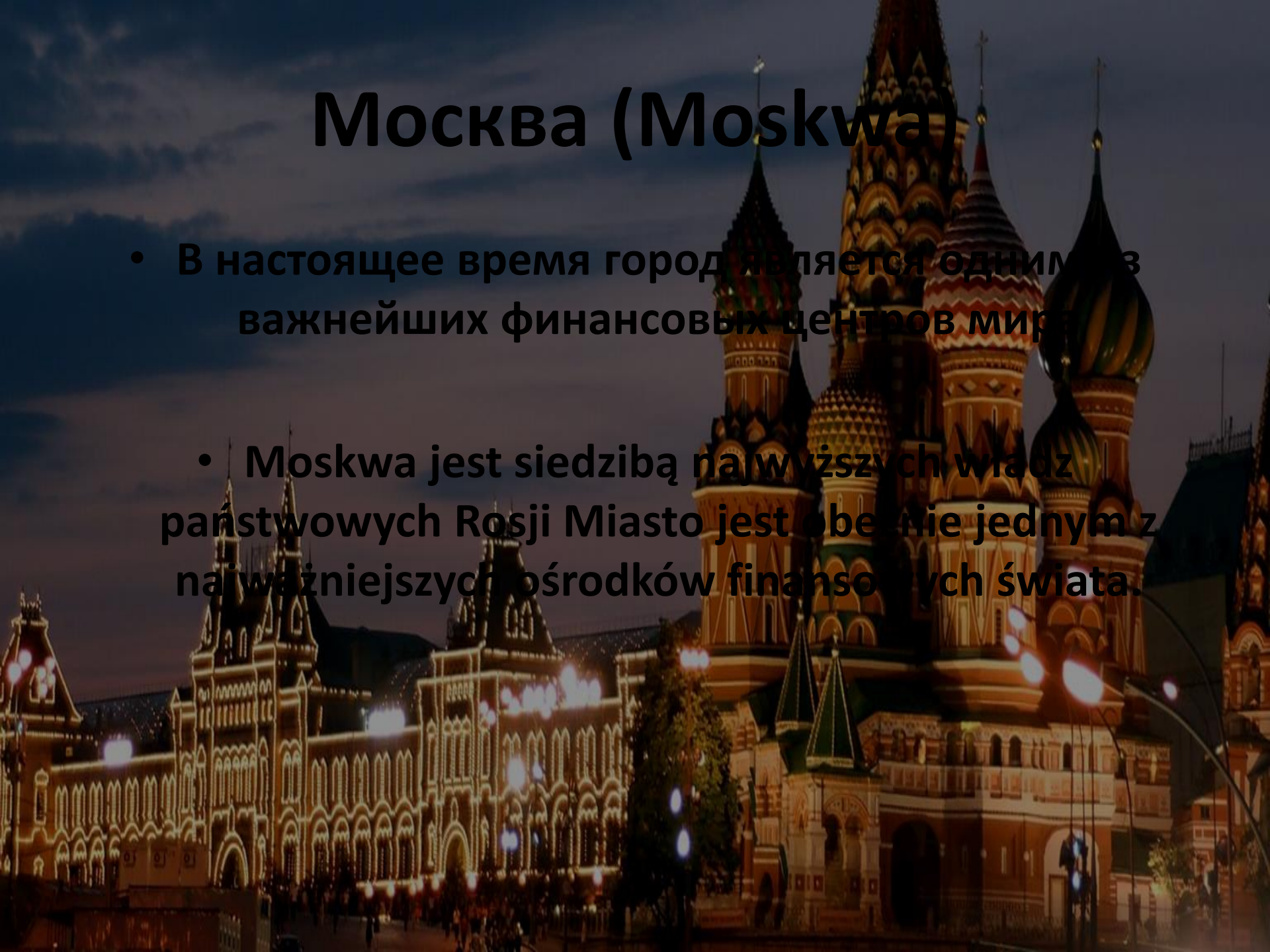
Grupa szlaków turystycznych przechodzących przez dawne rosyjskie miasta północno-wschodniej Rosji.

Zachowały się w nich unikalne zabytki historii i kultury Rosji, ośrodki ludowego rzemiosła .

Liczba miast na danej trasie może być różna.

Москва (Moskwa)

- В настоящее время город является одним из важнейших финансовых центров мира.
- Moskwa jest siedzibą najwyższych władz państwowych Rosji Miasto jest obecnie jednym z najważniejszych ośrodków finansowych świata.

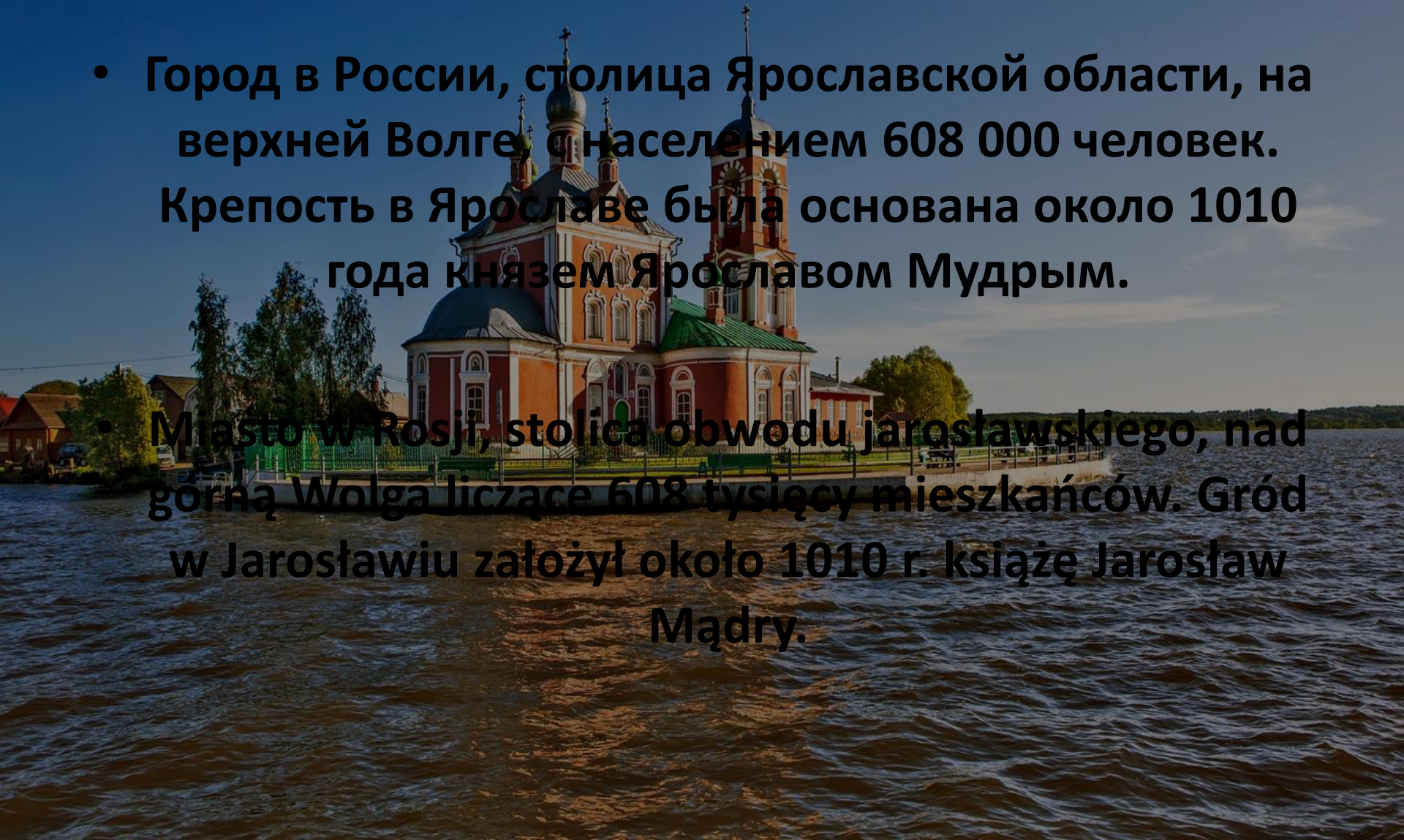


Владѣмир (Włodzimierz)

- Город быстро развивался и в 1157 году стал столицей крупнейшего из северных княжеств Руси - Владимиро-Суздальского. В период СССР на короткое время потерял статус областного города.
- Miasto szybko się rozwijało i w 1157 stało się stolicą największego z północnych księstw Rusi – księstwa włodzimiersko- suzdalskiego. W okresie ZSRR na krótko utracił status miasta obwodowego.

Ярославль (Jarosław)

- Город в России, столица Ярославской области, на верхней Волге, с населением 608 000 человек. Крепость в Ярославле была основана около 1010 года князем Ярославом Мудрым.
- Miasto w Rosji, stolica obwodu jarosławskiego, nad górną Wolgą liczące 608 tysięcy mieszkańców. Gród w Jarosławiu założył około 1010 r. książę Jarosław Mądry.



Иваново (Iwanowo)

- Самые старые упоминания о поселении датируются 1561 годом. Городские права были предоставлены в 1871 году. До 1929 город во Владимирской губернии, центр текстильной промышленности.
- Najstarsze zapiski o osadzie pochodzą z 1561 roku. Prawa miejskie zostały nadane w 1871 roku. Do 1929 miasto w guberni włodzimierskiej, ośrodek przemysłu włókienniczego.

Углич (Uglicz)

- Город в западной части России, в Ярославской области, на реке Волге. Известен с 937 года, первые упоминания о городе относятся к 1148 году. Город относится к т.н. Золотое кольцо России. В 2005 году в Угличе проживало около 37 тысяч человек. жители.
- Miasto w zachodniej części Rosji, w obwodzie jarosławskim, nad rzeką Wołgą. Znane od 937 roku. Pierwsza wzmianka jako o mieście z 1148. Miasto należy do tzw. Złotego Pierścienia Rosji. W 2005 Uglicz liczył około 37 tys. mieszkańców.

Ростов-на-Дону (Rostów nad Donem)

- Город на юге России, на реке Дон, недалеко от ее впадения в Азовское море. Osada założona w 1749 roku. В 1807 году царь Александр I пожаловал ему городские права. С 1811 года город имел свой герб.
- Miasto w południowej Rosji, nad Donem, niedaleko jego ujścia do Morza Azowskiego. W 1749 uzyskała nadane przez cara Aleksandra I prawa miejskie. Od roku 1811 miasto posiadało już własny herb.

Кострома (Kostroma)

- С 1932 года в городе действует Военная академия радиационной, химической и биологической защиты. В городе развиты текстильная, деревообрабатывающая, машиностроительная, обувная, металлургическая и пищевая промышленность.

- 1932 roku w mieście działa Wojskowa Akademia Obrony Radiologicznej, Przeciwchemicznej i Biologicznej. W mieście rozwinął się przemysł włókienniczy, drzewny, maszynowy, obuwniczy, metalowy oraz spożywczy



DZIEKUJE ZA UWAGE